Panasonic

Instrucțiuni de utilizare

Căști stereo digitale cu fixare pe cap, wireless

Model **RB-C10**



Vă mulţumim că aţi achiziţionat un produs Panasonic.
Vă rugăm să citiţi aceste instrucţiuni de operare înainte de a utiliza unitatea şi să le păstraţi în vederea consultării ulterioare.

Înainte de utilizare

Accesorii 3
(Important) Informaţii privind rezistenţa la apă 3
Denumirile piesei 4
Încărcare 6
Activarea şi dezactivarea căştilor 8
Poziţionarea căştilor 9
Conectarea la un dispozitiv Bluetooth® 12
Asocierea unui al doilea sau a unui dispozitiv ulterior 13

Operaţune

Operarea cu butoanele de control 15
Ascultarea de muzică 17
Efectuarea unui apel telefonic 18
Activarea asistentului vocal 18

Altele

Restabilirea setărilor implicite 19
Actualizări de firmware 19
Depanare 20
Specificaţii 23
Curățarea unității 26

Expresiones utilizadas en este documento
- Las ilustraciones del producto pueden diferir del producto real.

Accesorii



Cablu USB de alimentare x 1
(Tip USB-formă A la Tip USB-formă C)

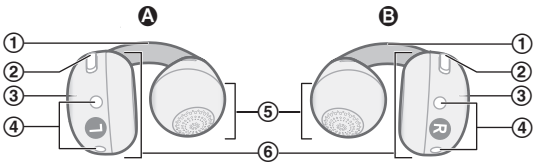
(Important) Informaţii privind rezistenţa la apă

Precauții pentru utilizarea în locuri în care unitatea se poate uda (stropi, ploaie, transpirație etc.)
Respectați măsurile de precauție de mai jos. Operarea incorectă poate provoca defectarea.
- Nu încărcați dacă aveți mâinile ude sau dacă unitatea (căștile sau suportul de încărcare) este udă. Ștergeți și uscați înainte de încărcare.
- Nu utilizați cablul USB de încărcare dacă unitatea sau cablul este ud.
- Nu folosiți săpun sau detergent și nu scufundați unitatea în apă.
- Dacă ajunge apă pe unitate, ștergeți-o cu o cârpă moale și uscată.
  - Sunetul poate fi redus sau distorsionat.
  - Dacă rămâne apă în difuzoare, sunetul poate fi foarte încet sau inaudibil. Uscați bine căștile și îndepărtați orice picături.
- Neuscarea unității poate duce la rugină, coroziune și deteriorarea dispozitivului.

Dacă pătrunde apă în căşti sau în suportul de încărcare, încetaţi utilizarea şi consultaţi distribuitorul. Deteriorările cauzate de manevrarea necorespunzătoare nu sunt acoperite de garanție.

Denumirile piesei

Unitate principală (căşti)



Ⓐ Cască L (stânga)
Ⓑ Cască R (dreapta)

① Cârlige pentru urechi

② Butoane de control
- Prin atingerea acestora puteți efectua o varietate de operațiuni. (pagina 15, „Operarea cu butoanele de control")

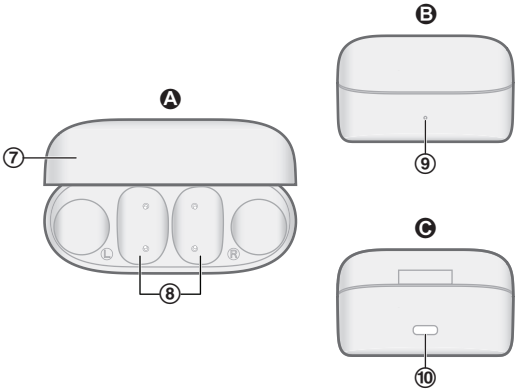
③ Microfoane

④ Contacte de încărcare

⑤ Difuzoare

⑥ Module baterie

Unitatea principală (suport de încărcare)



Ⓐ Vedere de sus

⑦ Capac suport de încărcare

⑧ Slot de încărcare

Ⓑ Vedere din față

⑨ Indicator de stare

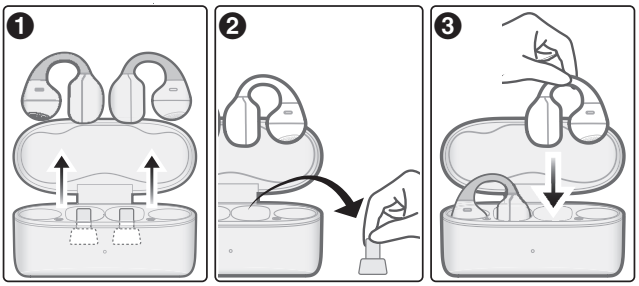
Ⓒ Vedere din spate

⑩ Terminal de încărcare Tip USB-formă C

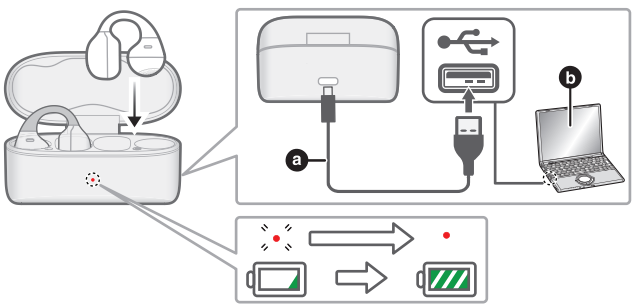
- În timpul încărcării, conectați cablul USB de alimentare (furnizat). (pagina 6, „Încărcare”)

Încărcare

Înainte de prima utilizare: Îndepărtați folia izolatoare, apoi încărcați unitatea.



Bateriile interne nu sunt încărcate inițial. Încărcați complet înainte de prima utilizare.



ⓐ: Cablu USB de alimentare (furnizat)
ⓑ: Sursă de alimentare (de exemplu, PC)

1 **Utilizaţi cablul USB de alimentare (furnizat) pentru a conecta suportul de încărcare la o sursă de alimentare de 5,0 V (500 mA sau mai mare).**

- Introduceți și scoateți cablul drept, ținându-l de mufă. Nu forțați și nu introduceți în unghi; acest lucru poate deteriora terminalul.

2 **Așezați căștile în suportul de încărcare, respectând marcajele L (stânga) și R (dreapta).**

Timp de încărcare (de la gol la plin)

Căşti	Aprox. 2,5 ore
Suport de încărcare	Aprox. 2,5 ore
Căşti cu suport de încărcare	Aprox. 2,5 ore

Notă:

- Utilizați numai cablul USB de încărcare furnizat. Încărcarea nu este garantată cu toate cablurile USB de încărcare disponibile comercial.
- În timp ce căștile sunt plasate în suportul de încărcare și se încarcă, nu puteți porni căștile și nici nu le puteți conecta la un dispozitiv Bluetooth®.
- Așezați fiecare cască în slotul de încărcare corespunzător L și R. Se vor încărca corect numai când sunt plasate în slotul corespunzător.

Notificare privind nivelul de încărcare al bateriei

Când căștile sunt așezate în suport, indicatorul de stare arată starea bateriei.

Situație	Indicator de stare	Starea încărcării
Suport de încărcare conectat la alimentare	Roșu (aprindere intermitentă)	Încărcare în curs
	Roșu (aprindere continuă)	Complet încărcate
Suport de încărcare neconectat la alimentare	Alb (aprindere continuă)*1	Încărcare căști
	Alb (aprindere intermitentă)*2	Bateria suportului de încărcare descărcată / căștile nu se încarcă
	Lumini stinse	Căștile sunt încărcate complet

*1 Când scoateţi căştile din suportul de încărcare, indicatorul de stare se aprinde timp de aproximativ 13 secunde.

*2 Încărcaţi unitatea (pagina 6).

Notă:

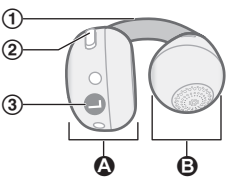
- Dacă indicatorul de stare rămâne stins după așezarea căștilor în suportul de încărcare, căștile nu se vor porni automat când sunt scoase. La utilizare, activați căștile manual (pagina 8).

Activarea şi dezactivarea căştilor

Acțiune	Pași
Pornirea	● Scoateți căștile din suport SAU ● Apăsați și mențineți apăsat butonul de control L sau R timp de aproximativ 3 secunde
Oprirea	● Puneți căștile în suportul de încărcare SAU ● Apăsați și mențineți apăsat butonul de control L sau R timp de aproximativ 5 secunde după deconectarea Bluetooth®
Oprire automată	● Dacă căștile rămân neconectate la un dispozitiv timp de 5 minute, se vor opri automat.

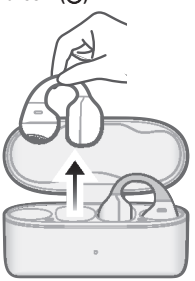
Poziţionarea căştilor

Ⓐ Modulul bateriei
Ⓑ Difuzor
① Cârlige pentru urechi
② Buton de control
③ Marcaj L (stânga)/R (dreapta)



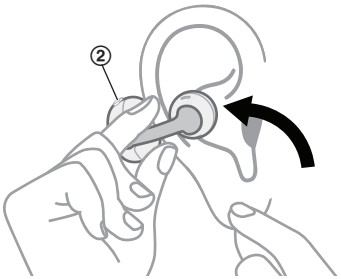
1 **Verificați marcajele L (stânga) și R (dreapta) ale căștilor (③).**

2 **Apucați casca de cârligele pentru urechi (①).**



3 Purtați casca plasând modulul bateriei (Ⓐ) în spatele urechii, cu butonul de control (②) orientat în sus.

- Așezați difuzorul (Ⓑ) pe suprafața interioară a urechii (nu îl introduceți în canalul auditiv).



4 Reglați casca astfel încât să se potrivească ferm în ureche pentru un sunet mai clar.

- Asigurați-vă că căștile sunt fixate sigur, astfel încât să nu cadă din urechi.



5 **Mișcați ușor capul pentru a confirma stabilitatea și confortul.**

■ Fixare corectă	
	● Modulul bateriei este în spatele urechii, iar butonul de control este orientat în sus. ● Difuzorul se sprijină pe suprafața interioară a urechii și nu este introdus în canalul auditiv. ● Casca se potrivește bine în ureche pentru o utilizare sigură și confortabilă.
■ Fixare incorectă	
	● Modulul bateriei este în fața urechii sau butonul de control este orientat în jos. ● Difuzorul căștii este introdus în canalul auditiv, în loc să se sprijine pe suprafața interioară a urechii. ● Casca nu se potrivește bine în ureche (prea strânsă sau prea largă).

Conectarea la un dispozitiv Bluetooth®

Conectarea prin asocierea (înregistrarea) căștilor cu un dispozitiv Bluetooth® pentru prima dată

Atenționare:

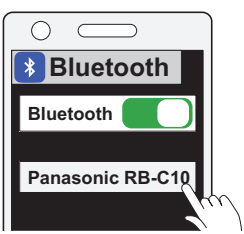
- Mențineți dispozitivul Bluetooth® și căștile aproape unul de celălalt (la o distanță de aproximativ 1 m).
- În funcție de dispozitivul Bluetooth® conectat, în timpul redării s-ar putea auzi un sunet puternic. Înainte de a porni redarea, verificați setarea volumului de la dispozitivul Bluetooth®.

1 **Puneți ambele căști (L și R) în suportul de încărcare pentru a încărca.**

2 **Scoateți ambele căști (L și R) din suportul de încărcare și purtați-le.**
- Căștile vor intra automat în modul de asociere, anunțând „Pairing” (Asociere).

3 **Activaţi dispozitivul Bluetooth® şi funcţia Bluetooth®.**

4 **Din meniul Bluetooth® al dispozitivului Bluetooth®, selectați denumirea „Panasonic RB-C10” a dispozitivului.**
- Dacă vi se solicită introducerea unei parole, introduceți „0000”.
- Pentru detalii despre procedurile de conectare Bluetooth®, consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului Bluetooth®.



5 **Verificaţi ca căştile şi dispozitivul Bluetooth® să fie conectate.**

Despre setările Bluetooth® pe computere și televizoare

Atenționare:

- Procedurile de configurare Bluetooth® variază în funcție de dispozitiv, sistemul de operare, versiune sau model. Consultați instrucțiunile de utilizare sau site-ul de asistență pentru computerul sau televizorul dvs.

■ **Setări Bluetooth® pe un computer (Pentru Windows® 11)**

1 **Selectați → (Setări) → [Bluetooth și dispozitive] și activați Bluetooth®.**

2 **Selectați [Adăugare dispozitiv] → [Bluetooth].**

3 **Selectați „Panasonic RB-C10”.**

■ **Setări Bluetooth® pe un computer (Pentru Mac® (macOS® Sequoia 15))**

1 **Selectați meniul Apple → [Configurări sistem] → [Bluetooth].**

2 **Selectați „Panasonic RB-C10” din listă și faceți clic pe [Conectare].**

3 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

■ **Setări Bluetooth® pe un televizor (Exemplu: televizor Panasonic (model TV-55Z95AEB))**

1 Apăsați butonul Home de pe telecomandă și selectați [Setări] pe ecran.

2 Selectați [Telecomenzi și dispozitive Bluetooth] și apăsați [OK].

3 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

- Mențineți televizorul și căștile aproape unul de celălalt (la o distanță de aproximativ 50 cm).

Asocierea unui al doilea sau a unui dispozitiv ulterior

Puteți asocia (înregistra) căștile cu până la 10 dispozitive Bluetooth®. Înregistrarea poate fi realizată folosind butonul de control de pe căști.

Exemplu de utilizare:

Asocierea căștilor la un smartphone ca prim dispozitiv și la un computer ca al doilea dispozitiv.

Atenționare:

- Mențineți dispozitivul Bluetooth® și căștile aproape unul de celălalt (la o distanță de aproximativ 1 m).
- În funcţie de dispozitivul Bluetooth® conectat, în timpul redării s-ar putea auzi un sunet puternic. Înainte de a porni redarea, verificaţi setarea volumului de la dispozitivul Bluetooth®.

1 Puneți ambele căști (L și R) în suportul de încărcare și încărcați.

2 Scoateți ambele căști (L și R) din suportul de încărcare și purtați-le.

3 Apăsați și mențineți apăsate ambele butoane de control (L și R) în același timp timp de aproximativ 5 secunde.

- NU EFECTUAŢI DEZASOCIEREA de la setările Bluetooth® ale dispozitivului.
- Căștile se vor deconecta automat de la dispozitivele asociate și vor intra în modul de asociere, anunțând „Disconnected” (Deconectat) și apoi „Pairing” (Asociere).

4 Porniţi dispozitivul Bluetooth® şi activaţi funcţia Bluetooth® a următorului dispozitiv pe care doriţi să-l asociaţi.

5 Din meniul Bluetooth® al dispozitivului Bluetooth®, selectați denumirea „Panasonic RB-C10” a dispozitivului.

6 Verificaţi ca căştile şi dispozitivul Bluetooth® să fie conectate.

Notă:

- Această unitate stochează în memorie ultimul dispozitiv conectat. Unitatea s-ar putea conecta automat după pornirea alimentării electrice a acestei unităţi.
- Unitatea se va opri automat dacă este în modul de asociere și nu este conectată la un dispozitiv timp de 5 minute. Pentru a o reporni, consultați secțiunea „Activarea și dezactivarea căștilor” (pagina 8) și apoi efectuați din nou asocierea în „Asocierea unui al doilea sau a unui dispozitiv ulterior” (pagina 13).
- Când asociaţi un dispozitiv peste numărul maxim permis, dispozitivele anterioare sunt suprascrise. Pentru a utiliza din nou dispozitivele suprascrise, efectuaţi din nou asocierea.
- Această unitate poate fi conectată la până la 2 dispozitive Bluetooth® simultan (pagina 14).
- Pentru informații despre utilizarea dispozitivelor Bluetooth®, consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor Bluetooth®.

Utilizarea conexiunii multipunct

Atenționare:

- Conexiunea multipunct este disponibilă pentru dispozitivele care au fost conectate ultima dată prin conexiune Bluetooth®, până la 2 dispozitive.
- Pentru operarea dispozitivului Bluetooth®, consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului Bluetooth®.
- În funcție de aplicația sau software-ul utilizat, această funcție poate să nu funcționeze.

1 **Verificați dacă căștile au fost asociate cu fiecare dispozitiv Bluetooth®.**

2 **Conectați primul dispozitiv Bluetooth® la căști.**

- selectați numele dispozitivului „Panasonic RB-C10” afișat în meniul Bluetooth® al dispozitivului Bluetooth®.

3 **Conectați al doilea sau următorul dispozitiv Bluetooth® la căști.**

- selectați numele dispozitivului „Panasonic RB-C10” afișat în meniul Bluetooth® al dispozitivului Bluetooth®.

Operarea cu butoanele de control

Utilizați butoanele de control ale căștilor L (stânga) și R (dreapta) pentru a controla redarea muzicii, apelurile telefonice și alte funcții.

■ **Ascultarea de muzică**

Funcţie	L	R
Redare/Pauză	Atingeți o dată	
Înainte o melodie	–	Atingeți rapid de 2 ori
Înapoi o melodie	–	Atingeți rapid de 3 ori
Volum mai mare	Atingeți rapid de 3 ori	–
Volum mai mic	Atingeți rapid de 2 ori	–
Polite Mode	–	Atingeți și mențineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde

■ **Efectuarea unui apel telefonic**

Funcţie	L	R
Acceptarea unui apel telefonic	Atingeți o dată în timpul recepționării apelului	
Finalizare apel	Atingeți și mențineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde în timpul apelului	
Respingere apel	Atingeți și mențineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde în timpul recepționării apelului	
Volum mai mare	Atingeți rapid de 3 ori	–
Volum mai mic	Atingeți rapid de 2 ori	–

■ **Asistent vocal**

Funcţie	L	R
Pornirea asistentului vocal	Atingeți și mențineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde	–
Volum mai mare	Atingeți rapid de 3 ori	–
Volum mai mic	Atingeți rapid de 2 ori	–

■ **Activarea și dezactivarea căștilor**

Funcţie	L	R
Activarea	Atingeți și mențineți apăsat timp de aproximativ 3 secunde	
Dezactivarea	Apăsați și mențineți apăsat timp de aproximativ 5 secunde în starea deconectată*1	

*1 Când această unitate nu este conectată la un dispozitiv Bluetooth®.

Notă:

- De asemenea, puteţi utiliza şi o singură cască, în mod independent. (pagina 16, „Utilizarea unei singure căşti”)
- În funcție de dispozitivele conectate, sistemele de operare și aplicațiile utilizate, este posibil ca unele funcții să nu răspundă sau să funcționeze diferit față de descrierea de mai sus atunci când utilizați butoanele de control de pe căști. Vă rugăm să verificați starea dispozitivelor conectate și să efectuați orice operațiuni necesare pe dispozitivele conectate.
- Se va reda un semnal sonor pentru a indica faptul că ați atins nivelul de volum maxim sau minim.

Utilizarea unei singure căşti

Această unitate permite utilizarea independentă a oricărei căști după asociere.
De exemplu, dacă scoateți doar casca R (dreapta) și lăsați casca L (stânga) în suportul de încărcare, casca R se va conecta la smartphone.
Astfel puteți asculta muzică sau efectua un apel cu o singură cască în timp ce cealaltă se încarcă. Sunetul va fi monoaural.

- Când utilizați o singură cască, scoaterea celeilalte din suportul de încărcare va reconecta automat ambele căști pentru sunet stereo.
- În timpul ascultării muzicii, funcțiile „Înainte o melodie”, „Înapoi o melodie” și comenzile Polite Mode nu sunt disponibile pe casca L (stânga) dacă casca R (dreapta) se încarcă.
- În timpul ascultării muzicii, comenzile „Volum mai mare” și „Volum mai mic” nu sunt disponibile pe casca R (dreapta) dacă L (stânga) se încarcă.

Ascultarea de muzică

Când sunt asociate cu un dispozitiv Bluetooth®, puteți utiliza căștile pentru a controla de la distanță redarea muzicii și a videoclipurilor în aplicațiile compatibile de pe dispozitivul conectat.

1 Conectaţi dispozitivul Bluetooth® şi unitatea. (pagina 12, „Conectarea la un dispozitiv Bluetooth®”)

2 Selectaţi şi redaţi muzica sau clipul video pe dispozitivul Bluetooth®.
- Căștile unității vor reda muzica sau conținutul audio al clipului video care este redat.
- Pentru procedurile de operare din timpul redării muzicii. (pagina 15, „Operarea cu butoanele de control”)
- Timpul de funcţionare ar putea fi mai scurt, în funcţie de condiţiile de utilizare.

Notă:
- Purtați căștile într-o poziție în care să auziți clar sunetul.
- În funcție de volumul sonor, unitatea ar putea avea pierderi de sunet.
- Când volumul este crescut aproape de nivelul maxim, muzica ar putea fi distorsionată. Reduceți volumul până când distorsiunea dispare.
- Atunci când utilizați o conexiune multipunct, dacă începeți să redați muzică pe un dispozitiv în timp ce un alt dispozitiv redă deja, este posibil să constatați întârzieri în comutarea audio sau este posibil să nu se comute corect. Pentru a rezolva acest lucru, vă rugăm să puneți muzica pe pauză pe celălalt dispozitiv și să redați muzică doar pe dispozitivul la care doriți să ascultați.

Polite Mode (reduce scurgerea sunetului)

Acest design al căștilor nu etanșează complet canalul auditiv. Acest lucru vă ajută să rămâneți conștienți de mediul înconjurător, dar înseamnă și că o parte din sunet poate scăpa și poate fi auzită slab de persoanele din apropiere, în special la volume mai mari sau în locuri liniștite, cum ar fi bibliotecile sau lifturile.
Polite Mode minimizează scurgerea audio în mediul înconjurător și este recomandat pentru utilizare în spații liniștite. Această setare este „Off” (Oprit) în mod implicit.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de control R (dreapta) timp de aproximativ 2 secunde în timp ce purtați căștile.
Fiecare apăsare lungă a butonului comută setarea între pornit și oprit.
- Când este activat, este anunțat „Polite Mode”, iar când este dezactivat, este anunțat „Off”.
- Setarea este menținută până la modificare.

Efectuarea unui apel telefonic

Cu telefoane cu Bluetooth® activat (telefoane mobile sau smartphone-uri), puteți utiliza unitatea pentru apeluri telefonice.

1 **Conectaţi dispozitivul Bluetooth® şi unitatea. (pagina 12, „Conectarea la un dispozitiv Bluetooth®”)**

2 **Apăsați o dată butonul de control (L sau R) de pe cască pentru a răspunde unui apel primit.**
- În timpul unui apel primit, tonul de apel va fi emis de unitate.
- Pentru a respinge un apel telefonic, apăsați și mențineți apăsat butonul de control (L sau R) timp de aproximativ 2 secunde.

3 **Începeți să vorbiți.**
- Puteți regla volumul folosind butoanele de control de pe căști (pagina 15).

4 **Apăsați și mențineți apăsat butonul de control (L sau R) de pe cască timp de aproximativ 2 secunde pentru a încheia apelul.**

Notă:

- În funcție de telefonul compatibil Bluetooth®:
  - Pot fi necesare setări precum apelurile hands-free.
  - Sunetul de apel sau de formare poate fi auzit prin căști.

Activarea asistentului vocal

Puteți utiliza butonul de control de pe căști pentru a activa asistentul vocal (Siri, Google Assistant etc.) de pe smartphone-ul dvs. sau de pe un dispozitiv similar.

1 **Conectaţi dispozitivul Bluetooth® şi unitatea. (pagina 12, „Conectarea la un dispozitiv Bluetooth®”)**

2 **Apăsați și mențineți apăsat butonul de control L timp de aproximativ 2 secunde pentru a activa asistentul vocal.**
- Funcţia de asistenţă vocală pe dispozitivul Bluetooth® este activată.

Notă:

- Pentru detalii despre comenzile vocale, consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului Bluetooth®.
- În funcție de specificațiile smartphone-ului sau de versiunea aplicației, funcția de asistent vocal poate să nu funcționeze corect.

Restabilirea setărilor implicite

Dacă doriţi să ştergeţi toate informaţiile dispozitivul asociat etc. din căşti, puteţi reseta căştile la setările din fabrică (setările originale de la momentul achiziţionării).

Atenționare:

- Încărcaţi căştile înainte de a le reseta la setările din fabrică.

1 **Scoateţi ambele căşti (L şi R) din suportul de încărcare.**

2 **Dezactivați funcția Bluetooth® de pe dispozitivul conectat, apoi apăsați rapid butonul de control (L sau R) de 7 ori.**

- Când se aude un semnal sonor, inițializarea căștilor este finalizată.

Notă:

- Pentru a asocia din nou căștile, ștergeți mai întâi informațiile înregistrate (numele dispozitivului: „Panasonic RB-C10”) de pe dispozitivul Bluetooth®, apoi efectuați din nou asocierea (pagina 12).

Actualizări de firmware

Dacă este necesar să actualizați firmware-ul pentru unitate, vom posta o notificare pe următorul site web.
https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html#headphone

Depanare

Înainte de a solicita asistenţă tehnică, efectuaţi următoarele verificări. Dacă aveţi îndoieli cu privire la unele puncte de verificare, sau dacă soluţiile indicate nu rezolvă problema, consultaţi distribuitorul pentru instrucţiuni.

Nu se conectează cu dispozitivul Bluetooth®.

- Cu căştile puteţi asocia maximum 10 dispozitive Bluetooth®. Când asociaţi un dispozitiv peste numărul maxim permis, dispozitivele anterioare sunt suprascrise. Pentru a utiliza din nou dispozitivele suprascrise, efectuaţi din nou asocierea.
- Eliminați sau deconectați această unitate din meniul Bluetooth® de pe dispozitivul Bluetooth®, apoi asociați-o din nou (pagina 13).

Bateria din stânga şi cea din dreapta se descarcă cu viteze diferite.

- Ar putea exista anumite diferenţe între cea din stânga şi cea din dreapta din cauza semnalului şi condiţiilor de utilizare.

Unitatea nu poate fi încărcată.

- Asigurați-vă că încărcarea se face la o temperatură ambientală între 10 °C și 35 °C.
  În afara acestui interval, încărcarea poate să nu fie posibilă. În astfel de cazuri, poate părea că căștile nu se încarcă chiar dacă:
  – cablul USB de încărcare este conectat la suportul de încărcare, dar indicatorul de stare este stins.
  – cablul USB de încărcare nu este conectat la suportul de încărcare, iar căștile sunt plasate în acesta, dar indicatorul de stare se stinge după aproximativ 15 secunde.
- Unitatea poate fi deja complet încărcată sau bateria suportului de încărcare poate fi descărcată. Verificați indicatorul de stare (pagina 7).
- La încărcarea printr-un computer, asigurați-vă că:
  – cablul USB de încărcare este conectat ferm.
  – Computerul este pornit (nu este în modul de așteptare sau de repaus).
  – portul USB funcționează corect. Încercați un alt port dacă este necesar.
- Asigurați-vă că căștile sunt plasate corect în suportul de încărcare. Introduceți-le din nou dacă încărcarea nu pornește (pagina 6).
- Dacă timpul de încărcare și timpul de funcționare devin mai scurte, bateriile încorporate ale căștilor și ale carcasei de încărcare pot fi uzate.
  (Durata de viață a bateriei: aprox. 500 cicluri de încărcare fiecare)
- Imediat după achiziție sau dacă dispozitivul nu a fost utilizat o perioadă, indicatorul de stare poate să nu clipească timp de câteva minute după începerea încărcării. Dacă continuați încărcarea, acesta va începe să clipească. Dacă tot nu clipește după ceva timp, contactați distribuitorul pentru reparații.

Nu se poate încărca suportul de încărcare prin cablul USB de încărcare.

- Verificați dacă există murdărie sau reziduuri pe cablul USB de încărcare și pe terminalele de încărcare. Curățați dacă este necesar.
  Murdăria poate provoca supraîncălzire sau funcționare defectuoasă (pagina 26).
- Conectați cablul de încărcare USB:
  – Conectați un capăt la un computer sau la un adaptor CA disponibil comercial (port Tip USB-formă A).
  – Conectați celălalt capăt la portul USB de pe suportul de încărcare.
- La utilizarea unui port USB de computer:
  – Asigurați-vă că computerul este pornit. Încărcarea nu va avea loc în modul standby sau sleep.
  – Dacă încărcarea nu pornește, încercați un alt port USB.
- Dacă încărcarea tot nu pornește, deconectați cablul USB de încărcare, apoi reconectați-l ferm.
- Dacă indicatorul de stare clipește alb când cablul USB de încărcare nu este conectat, bateria este descărcată.
  Reîncărcați suportul de încărcare folosind cablul USB de încărcare (pagina 6).

Nu se pot încărca căștile.

- Verificați dacă există murdărie sau reziduuri pe contactele de încărcare ale căștilor. Curățați dacă este necesar.
  Murdăria poate provoca încărcare necorespunzătoare sau funcționare defectuoasă (pagina 26).
- Verificați dacă căștile sunt introduse corect în suportul de încărcare.
  Introducerea incorectă poate împiedica încărcarea (pagina 6).

Nu se pot porni sau opera căștile.

- Opriți și porniți din nou prin plasarea căștilor în suportul de încărcare timp de aproximativ 15 secunde, apoi scoateți-le (pagina 8).
- Vă rugăm să efectuați resetarea din fabrică (pagina 19).

Căştile nu se activează automat.

- Apăsați și mențineți apăsate butoanele de control (L și R) timp de aproximativ 3 secunde pentru a porni manual căștile (pagina 8).

Nu este redat niciun sunet.

- Asiguraţi-vă că căştile şi dispozitivul Bluetooth® sunt conectate corect.
- Verificați dacă pe dispozitivul Bluetooth® este redată muzică.
- Verificați dacă căștile sunt pornite și volumul nu este prea scăzut (pagina 15).
- Asociaţi şi conectaţi din nou dispozitivul Bluetooth® şi căştile (pagina 13).
- Dezactivați funcția Bluetooth® de pe celălalt dispozitiv conectat atunci când utilizați multipunct, apoi verificați din nou (pagina 14).

Sunet sau volum scăzut al apelului.

- Purtați corect căștile (pagina 9).
- Măriți atât volumul dispozitivului Bluetooth®, cât și volumul căștilor, deoarece pot fi controlate separat (pagina 15).

Sunetul de la dispozitiv este întrerupt./Prea mult zgomot./Calitatea sunetului este scăzută.

- Sunetul ar putea fi perturbat dacă semnalele sunt blocate. Nu acoperiţi complet căştile cu palma etc.
- Dispozitivul s-ar putea afla în afara razei de comunicaţie de 10 m. Mutaţi dispozitivul mai aproape de căşti.
- Îndepărtaţi toate obstacolele dintre căşti şi dispozitiv.
- Dezactivaţi toate dispozitivele LAN wireless atunci când nu le utilizaţi.
- Dispozitive precum cuptoarele cu microunde pot provoca interferenţe.
- În funcție de mediu, semnalele din aceeași bandă de 2,4 GHz ca Bluetooth® pot interfera și pot cauza întreruperi ale sunetului.

Nu se poate iniţia niciun apel telefonic.

- Verificați setările audio ale telefonului compatibil Bluetooth®. Dacă nu este setat să utilizeze această unitate pentru apeluri, modificați setarea în consecință.

Sunetul se scurge în exterior.

- Asigurați-vă că Polite Mode este activat (pagina 17).

Specificaţii

■ **General**

Sursă de alimentare (suport de încărcare)	C.C. 5 V, 500 mA
Baterie internă	Căști: 3,85 V, Litiu-ion 60 mAh Suport încărcare: 3,7 V, Polimer de litiu 500 mAh
Timp de funcționare*1 (căşti)	Aprox. 7,0 ore (AAC) Aprox. 7,0 ore (SBC)
Timp de funcționare*1 (Căşti cu suport de încărcare)	Aprox. 26,0 ore (AAC) Aprox. 26,0 ore (SBC)
Timp de funcţionare încărcare rapidă*1 (căşti)	15 încărcare min., aprox. 60 min. (AAC)
Timp de încărcare*2 (25 °C)	Căşti: Aprox. 2,5 ore Suport de încărcare: Aprox. 2,5 ore Căşti cu suport de încărcare: Aprox. 2,5 ore
Interval de temperatură pentru încărcare	De la 10 °C la 35 °C
Interval de temperatură de operare	0 °C până la 40 °C
Interval de umiditate de operare	35 %RH până la 80 %RH (fără condens)
Masă	Cască: Aprox. 5,5 g (o singură parte: stânga și dreapta sunt la fel) Suport de încărcare: Aprox. 38,0 g

*1 Poate fi mai mică, în funcţie de condiţiile de utilizare.
*2 Durata necesară pentru încărcarea la maxim a unei baterii descărcate complet.

■ **Secţiunea Bluetooth®**

Clasificarea echipamentului wireless	Clasa 1
Putere RF maximă (e.i.r.p)	9 dBm
Interval de frecvenţă	De la 2402 MHz la 2480 MHz
Codecuri acceptate	SBC, AAC
Distanţă de funcţionare	Până la 10 m

■ **Secţiune căşti**

Unităţi de acţionare	11 mm
Microfon	Mono

■ **Secţiune suport de încărcare**

Terminal de încărcare	USB formă tip C

■ **Secţiune privind accesoriile**

Cablu de încărcare USB (mufă de intrare: tip USB-formă A, mufă de ieşire: tip USB-formă C)	Aprox. 0,2 m

- Specificaţiile fac obiectul modificărilor fără notificare prealabilă.

Mărci comerciale

- Marca verbală şi siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deţinute de Bluetooth SIG, Inc. şi orice utilizare a acestor mărci de către Panasonic Holdings Corporation se desfăşoară sub licenţă. Celelalte mărci comerciale şi denumiri comerciale aparţin proprietarilor respectivi.
- Siri este o marcă comercială a Apple Inc., înregistrată în S.U.A. și în alte țări.
- Google Assistant este o marcă comercială a Google LLC.
- Celelalte denumiri de sisteme sau denumiri de produse din acest document sunt în general mărci comerciale înregistrate ale companiilor dezvoltatoare respective. Rețineți că marcajul ™ și marcajul ® nu apar în acest document.

Acest produs conţine software cu sursă deschisă diferit de software-ul furnizat cu licenţă în baza Licenţei publice generale V2.0 şi/sau Licenţei publice generale limitată V2.1. Software-ul clasificat ca mai sus este distribuit în speranţa că va fi util, însă FĂRĂ ORICE GARANŢIE, inclusiv fără garanţia implicită de VANDABILITATE sau CARACTER POTRIVIT PENTRU UN ANUMIT SCOP. Consultaţi termenii şi condiţiile detaliate asociate acestuia, disponibile pe următoarea pagină web.
https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html

Despre Bluetooth®

Panasonic nu acceptă nicio responsabilitate pentru datele şi/sau informaţiile compromise în timpul unei transmisii wireless.

Interval de frecvenţă utilizat: 2,4 GHz

Certificarea acestei unităţi

- Această unitate respectă restricţiile de frecvenţă şi a primit certificarea în baza legilor privind frecvenţa. Astfel nu este necesară autorizaţia wireless.
- Acţiunile de mai jos sunt pedepsite prin lege în anumite ţări:
  - Dezasamblarea/modificarea unităţii.
  - Îndepărtarea specificaţiilor.

Restricţii de utilizare

- Transmisia wireless şi/sau utilizarea cu toate dispozitivele echipate cu Bluetooth® nu sunt garantate.
- Toate dispozitivele trebuie să respecte standardele stabilite de Bluetooth SIG, Inc.

- În funcţie de specificaţiile şi setările unui dispozitiv, este posibil ca acesta să nu se poată conecta sau ca unele operaţii să fie diferite.
- Această unitate acceptă caracteristicile de securitate Bluetooth®. Dar, în funcţie de mediul de operare şi/sau setări, este posibil ca această securitate să nu fie suficientă. Transmiteţi cu grijă prin wireless date către această unitate.
- Această unitate nu poate transmite date către un dispozitiv Bluetooth®.

Distanţa de utilizare

- Utilizaţi această unitate la distanţa maximă de 10 m.
  Distanţa poate fi mai mică, în funcţie de mediu, obstacole sau interferenţe.

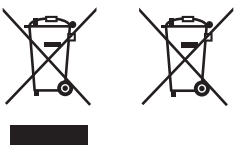
Interferenţe de la alte dispozitive

- Este posibil ca această unitate să nu funcţioneze în mod adecvat şi pot surveni probleme precum zgomote şi sunet neregulat datorită interferenţei undelor radio dacă unitatea este amplasată prea aproape de alte dispozitive Bluetooth® sau dispozitive care utilizează banda de 2,4 GHz.
- Este posibil ca această unitate să nu funcţioneze în mod adecvat dacă undele radio de la o staţie de difuzare din apropiere etc. sunt prea puternice.

Utilizare preconizată

- Această unitate este destinată exclusiv utilizării normale, generale.
- Nu utilizaţi acest sistem în apropierea unui echipament sau în mediu care este sensibil la interferenţa frecvenţelor radio (spre exemplu: aeroporturi, spitale, laboratoare etc.)

Depunerea la deşeuri a echipamentelor şi a bateriilor vechi
Doar pentru Uniunea Europeană şi pentru ţările cu sisteme de reciclare



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje şi/sau documentele însoţitoare indică faptul că produsele electrice şi electronice, precum şi bateriile uzate nu trebuie să fie amestecate cu deşeurile menajere obişnuite. Pentru un tratament corespunzător, pentru recuperarea şi reciclarea produselor vechi şi a bateriilor uzate, vă rugăm să le depuneţi la punctele de colectare special amenajate, în conformitate cu legislaţia naţională.
Prin depunerea corespunzătoare a acestora la deşeuri, veţi ajuta la economisirea unor resurse valoroase şi veţi preveni potenţiale efecte negative asupra sănătăţii umane şi asupra mediului înconjurător.
Pentru mai multe informaţii despre colectare şi reciclare, vă rugăm să contactaţi autorităţile locale. Este posibil ca depunerea incorectă la deşeuri să fie pedepsită în conformitate cu legile naţionale.

Notă pentru simbolul de baterie (ultimele două exemple de simboluri):
Acest simbol poate fi utilizat în combinaţie cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerinţele stabilite de Directivă pentru elementul chimic în cauză.

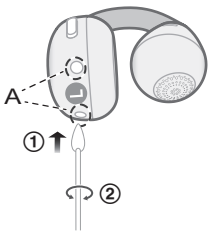
Notă pentru îndepărtarea bateriilor în Uniunea Europeană:

- Pentru siguranța dumneavoastră, nu trebuie să încercați să îndepărtați bateriile singuri.
- Vă rugăm să contactați centrul de service local pentru informații și asistență în îndepărtarea bateriilor.

Curățarea unității

- Folosiți o cârpă moale și uscată pentru a șterge căștile.
- Pentru plasa căștilor, curățați ușor cu un bețișor cu vată uscată, apoi ștergeți cu o cârpă moale.

Curăţaţi contactele de încărcare ale căştilor



Cu ajutorul unui beţişor cu vată, cu vârf ascuţit, ştergeţi delicat contactele de încărcare ale căştilor, pentru a îndepărta materiile străine.

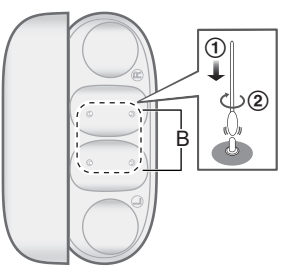
1 Aplicaţi vârful beţişorului cu vată, cu vârf ascuţit pe contactele de încărcare (A).

2 Rotiți bețișorului cu vată pentru a îndepărta murdăria.

Curăţarea contactelor de încărcare ale suportului de încărcare

Atenționare:

Nu apăsaţi din lateral sau dintr-un unghi contactele de încărcare atunci când le ştergeţi. (În caz contrar, acestea ar putea suferi deteriorări)



Cu ajutorul unui beţişor cu vată, curăţaţi delicat contactele de încărcare ale suportului de încărcare.

1 Utilizați un bețișor de bumbac pe vârful contactelor de încărcare (B) de sus.

2 Îndepărtaţi depunerile de murdărie ştergând vârfurile contactelor de încărcare cu ajutorul beţişorului cu vată.

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai
Senai, Johor 81400 Malaysia
http://www.panasonic.com

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2026

PNQP2068ZA PP0526ZU0